

ضوابط ساختمانی

توان خواهان

نیازهای ضروری در ساخت ساختمان

برای توان خواهان

قسمتی از ضوابط ساختمان سازی کلمبیا - انگلستان

برگردان : شهره هاشمی

آوای گلزار

British Columbia. Ministry of Municipal Affairs

بریتیش کلمبیا، وزارت امور شهری.

ضوابط ساختمانی برای توان خواهان: برداشتی از اطلاعات ساختمانی

کانادا/ (تهیه کننده وزارت امور شهری بریتیش کلمبیا؛ ترجمه شهره هاشمی

تهران؛ آوای کلار، ۱۳۸۵.

ISBN 978-964-8390-59-9

۱۱۸ص.

فهرست نویسی براساس اطلاعات فیبا.

The Building Access Handbook: Building Requirements for Persons  
With Disabilities from The British Columbia Building Code 1992,  
Including Illustrations and Commentary, 1995.

معماری و معلولان جسمی - قوانین و مقررات. ساختمانها - مشخصات - دستنامه ها.

۷۲۰/۴۲

NA۲۵۴۵/م۶ب۴۳ ۱۳۸۵

م ۸۵ - ۳۷۴۹۶

شماره کتابخانه ملی:

عنوان: ضوابط ساختمانی توان خواهان - برداشتی از اطلاعات ساختمانی کانادا

برگردان: شهره هاشمی

ناشر: آوای کلار

طرح روی جلد: کانون آگهی و تبلیغات آوای کلار - حمید گودرزی

لیتوگرافی، چاپ: داتیس - آذر

مجری چاپ و صحافی: کانون آگهی و تبلیغات آوای کلار - رضا مهندی

چاپ نخست: بهار ۱۳۸۷

شمارگان: ۱۱۰۰ جلد

بها: ۴۴۰۰۰ ریال

آوای کلار

تمامی حقوق این اثر برای ناشر و مولف محفوظ است

انتشارات آوای کلار - تهران - ص.ب. ۱۹۵۸۵/۶۵۵

تلفن: ۲۲۵۵۳۷۱۸ - تلفکس: ۸۸۴۰۹۵۹۳ - ۲۲۵۸۹۲۳۴

مرکز پخش: شرکت کتاب گستر - تلفن: ۲۲۰۵۰۳۲۶ - ۲۲۰۱۹۷۹۵

فروش انتشارات علمی و فرهنگی - روبه روی دانشگاه - تلفن: ۶۶۴۰۰۷۸۶ - ۷

[www.avayekelar.com](http://www.avayekelar.com)

[www.ketabgostar.com](http://www.ketabgostar.com)

## مقدمه ناشر

انتشارات «آوای کلار» در جهت اعتلای فرهنگ و هنر و برای خدمت به فرهنگ دوستان و هنرمندان کشور آمده است تا تمام هم خود را صرفا برای ایجاد تسهیلات بیشتر و تشویق صاحبان اثر و رفع موانع اداری نشر مبذول دارد. معمولا صاحبان اثر برای انتشار کتاب خود با مشکلات فراوانی رو به رو بوده که در اغلب موارد انتشار آن خسته، سرد و منصرف گشته اند. امیدواریم بزرگان و پیشکسوتان با مساعدت و راه گشایی در پیشبرد این مهم که نقش اساسی در پیشرفت فرهنگ این کشور کهن دارد ما را یاری نمایند.

خانم شهره هاشمی یکی از بانوان فعال در زمینه ترجمه ادبیات داستانی و کودک می باشد. این انتشارات علاوه بر کتاب حاضر دو کتاب دیگر ایشان به نام های " مکانی بسیار دور " و " سوگواری پس از فقدان " را به چاپ رسانیده است.

انتشارات «آوای کلار» سلامتی و موفقیت روزافزون ایشان را از دادار یکتا خواهان است.

با تشکر

تقدیم به همسر ...

با سپاس از خانم مهندس فریده کیهانی  
آقای مهندس غلامحسین تقی زاده  
آقای مهندس دامون تقی زاده  
و مدیریت محترم انتشارات آوای کلار

۳۲	طرح مورد نیاز ۳.۷.۳
۳۲	اجرا
۳۲	راه‌های عبور و مرور
۳۵	شیب‌ها
۴۲	پارکینگ
۴۳	ورودی‌های اصلی
۴۴	درهای خودکار
۴۵	دسترسی‌های داخلی
۴۵	راه عبور و مرور و سالن‌ها
۴۸	درها
۵۰	دستگیره‌های در
۵۲	راهروهای عمومی
۵۳	نرده‌ی گردان
۵۴	مشاغل خدمات غذایی
۵۴	دسترسی‌های عمودی
۵۵	سطوح کف
۵۵	بالابرها
۵۸	نظارت‌ها
۶۱	پله‌ها
۶۴	دستگیره‌ها
۶۷	سیستم‌های اخطاری لمسی
۶۸	علامت دیداری
۷۳	علامات مستقیم
۷۷	در خروجی اضطراری
۷۸	دستشویی‌ها
۷۹	اتاقک توالت‌ها
۸۰	توالت‌ها
۸۲	میله‌های قلاب
۸۴	دستشویی
۸۶	توالت سرپایی
۸۷	آینه
۸۷	لوازم جانبی
۸۸	اتاق توالت
۹۰	حمام‌ها

۹۲	اتاقک دوش
۹۴	واحدهای خواب
۹۷	موقعیت‌های دیداری
۹۸	تلفن‌های عمومی
۱۰۰	موقعیت صندوقدار
۱۰۱	پناهگاه
۱۰۴	وسایل کمک شنوایی

### اجرا ۳.۷.۴ ..... ۱۰۵

۱۰۷	نیازهای خاص
۱۰۷	اضافه بنای عمودی
۱۰۸	اضافه بنای افقی
۱۰۸	تغییرات مسکونی
۱۰۹	واحدهای خواب
۱۰۹	امکانات موجود
۱۱۰	مناطق پناهگاه

۱۱۱	ضمیمه A
۱۱۲	ضمیمه B
۱۱۵	ضمیمه C

## فهرست مطالب

صفحه	عنوان
۹.....	نیازهای ضروری در ساخت ساختمان
۹.....	حوزه ۳.۷.۱.....
۹.....	تعاریف ۱.۱.۳.....
۱۱.....	عملکرد دیوارهای ضد حریق.....
۱۱.....	طبقه‌بندی ملزومات و شرایط ۳.۷.۲.....
۱۲.....	شرایط طراحی.....
۱۳.....	شرایط خاص.....
۱۳.....	محل کار.....
۱۴.....	سرویس بهداشتی.....
۱۴.....	محوطه‌ی پناهگاه.....
۱۵.....	محل عمومی، قسمت اول (سیستم‌های کمک‌شنوایی).....
۱۶.....	محل عمومی، قسمت دوم.....
۱۶.....	گالری‌های هنری، سالن‌های نمایش، کتابخانه‌ها و موزه‌ها.....
۱۶.....	سالن‌های آمفی تاتر.....
۱۷.....	سالن‌های تفریح و بیلارد.....
۱۷.....	کلیساها.....
۱۷.....	باشگاه‌ها و اماکن غیرمسکونی.....
۱۷.....	سالن‌های سخنرانی، رقص و اجتماع.....
۱۸.....	اتاق‌های دادرسی.....
۱۸.....	استادیوم‌ها.....
۱۸.....	هرگونه امکانات عمومی.....
۱۸.....	مجوز تشکیلات و نوشتابه‌فروشی‌ها.....
۱۸.....	اتاق‌های سرایداری.....
۱۹.....	ایستگاههای وسایل نقلیه.....

۱۹	اماکن غیرمسکونی مدرسه و کالج
۲۱	ساختمان و محوطه‌ای کار
۲۱	محل عمومی، قسمت سوم
۲۱	صحنه و زمین‌های پاتیناژ
۲۱	استخرهای شنا
۲۲	محل عمومی، قسمت چهارم
۲۲	محل عمومی سیار
۲۲	احداث تأثیرها
۲۳	امکانات سازمانی قسمت اول
۲۳	زندان‌ها
۲۳	بیمارستانهای روانی و ایستگاههای پلیس
۲۴	امکانات سازمانی قسمت دوم
۲۴	امکانات مراقبتی
۲۴	ساختمانهای چند طبقه
۲۴	شبانه روزیها
۲۵	باشگاههای مسکونی
۲۶	کالج‌ها و مدارس مسکونی
۲۶	محوطه‌ی دانشگاهها
۲۶	هتل‌ها و وسایل مربوط به آن
۲۷	متل‌ها
۲۷	مشاغل و سرویس‌های شخصی
۲۸	بانک‌ها
۲۹	سالن‌های زیبایی و آرایشگاههای مردانه و زنانه
۲۹	مراکز تجاری
۲۹	کارگاهها و فروشگاهها
۳۰	اتاق‌های مناسب
۳۰	دریک فروشگاه
۳۰	اماکن صنعتی بخش اول (اماکن با خطر فراوان)
۳۰	اماکن صنعتی بخش دوم و سوم
۳۰	محوطه‌های عمومی
۳۰	ایستگاههای خدماتی
۳۱	ساختمان دستشویی‌های عمومی